

سيرة ولز بقلمه

Experiment in Autobiography by H. G. Wells.

بمعرب فاسم

عندما تقرأ إحدى السير تشعر بأحدى طائفتين ، أما إن الكاتب متحيز لصاحب السيرة يحبه الحب كله ويرى أنه من خيرة الناس جميعاً ، قد ارتقى إلى القدوة رغم الأحوال التي كانت تحيط به ، ويرغم النظم الاجتماعية التي كانت تقيم الصعاب في وجهه وتضطهده اضطهاداً وتنغص عليه عيشه أما أنك تشعر بهذا أو تشعر أن الكاتب متحامل على صاحب السيرة يقطن به السوء وترجم نوازع نفسه على غير ما يمكن أن ترجم به ، ويرى أن تصرفاته في بعض مراحل الحياة أو في كثير منها تصرفات معيبة ذلك لأن فلسفة الكاتب ومنازعه النفسية ومثله الاجتماعية والسياسية قد تغاير فلسفة صاحب السيرة ومنازعه ومثله بحيث لو كتبت سيرة موسوليني مثلاً رأيت العجب ، فبعض الكتاب يحمل عليه وبعضهم يدافع عنه ، وبالطبع تختلف مراتب الكتاب في الهجوم والدفع فبعض من يقسو كل القسوة ومنهم من ينطق في نقده ولكنه ينقد ويذم على كل حال

قرأت مؤخراً أربع تراجم ، واحدة عن ماري انطوانيت ، وواحدة عن مصطفى كمال ، والثالثة عن فورد ، والرابعة عن هـ. جـ. ولز ، وهذه السير الأربع تدعّم وجهة نظري التي تقدمت بها الآن ، فسيرة ماري انطوانيت عبارة عن دفاع مجيد شائق عن هذه السيدة البائسة خرجت منه أدطف عليها وأرى أن الزم من ظلمها بوضعها في المكان الذي ولدت له ، وأما سيرة مصطفى كمال فهي عبارة عن اتهام للرجل بأنه إنني بمن في الانانية مهتك مدمن السكر ، وكل ما له من الفضائل أنه يحب تركيا باخلاص ، وهاتان السيرتان كتبهما شخصان بعيدان عن صاحبي السيرة فكنت أتمتع أن ترى ميول الكاتب ومشاعره وتلمسها أما فورد فقد كتب السيرة بنفسه ، وليست في الواقع سيرته حر وانما هي تاريخ حياة مصانمه وانراضها ونظمها . وفي سيرة ولز التي كتبها عن نفسه لا أستطيع أن أتبين تلك المنازع الحادة العنيفة التي سبق أن ذكرناها فليست هي اتهام وتمنيق لولز لأنه هو الذي كتبها ولا يعقل أن يكتبها ليقول للناس « انظروا يا ناس ما بلغت من الرذاعة والشر » وليست هي مدح على طول الخط لأنه لا يعقل أن رجلاً متفقاً مثل ولز يكتب انفصول الطوال في مدح نفسه ، وانما هي سرد لحياته سرداً هادئاً متشدداً ، بعيداً عن المنازع القوية العنيفة : لا بل هي سرد لتطور شخصيته وعقليته وكيف تدرجتنا من حال إلى حال من دون أن يشورط في التظاهر بالبطولة أو بالنضحية

ولد هربرت جورج ولز في سنة ١٨٦٦ في هاي ستريت بروملي بمقاطعة كنت من والدين فقيرين

من طبقة الخدم الراقية ، اعني ان امه كانت رئيسة خادمت احدى القصور في يوم من الايام ، وكان ابره صاحب متجر نثار اسمه Atlas House لم يكن يدر عليهم كفايتهم من الثورت وانكسار ، وكانت امه امرأة متدبنة متعبدة مثلها الأعلى للمسيح اولاً ثم رسوله وكتبه ثم الملكة فكتوريا « الملكة العزيزة الصغيرة » . وكانت الملكة العزيزة الصغيرة هذه على لسان امه صباح مساء ، فالملكة حضرت والملكة ذهبت والملكة عملت ، حتى اشتهزت نفس هربرت جورج ولو ونبتت في قرارات نفسه بدوة الكراهية لسلطنة ، والى هذا يعزو ولو نفسه تمسكه بالجمهورية ومهاجته لعلكية في جميع اطوار حياته

كانت امه متدبنة وتطلع على ابنها هربرت ان يتناول بعض الحمرات الدينية ، فكانت تجعله يصلي ، ويحفظ عن ظهر قلب اصول العقائد المسيحية ، ثم ألحقت عليه بالمسائل الدينية الحانفاً جعله يهرب بمشاعره بعيداً من هذا المدوان . كان في الجسم جالماً أمامها يستمع لها تنسب على رأسه هذه العقائد سبباً وكان من نتيجة هذا أيضاً أنه بعيد عن الآديان والعقائد بعداً كبيراً

كان يرى امه تجاهد جهاد الأبطال في تدبير الشؤون المادية للنزل ، من دون ان يكون لهذا الجهاد ، الاثر المادي المحسوس ، ثم كانت تصلي لآلهها حتى يسر أحوال المعيشة لهم ولم يكن الله يستمع لهذا الدعاء ، وكان ولو يسجل هذا في ثنانيا عقله تسجيلاً ليحاسب الله عليه حساباً عسيراً عند ما يبلغ أشده ، ولكن الحرارة الدينية فترت نوعاً في والدته عندما شاء الله ان يأخذ أختاً لولو ، وسجل ولو في نفسه هذا الثبور عند والدته دون ان يتحدث به

ثم كسرت ساق هربرت جورج ولو وهو بعد طفل . وكانت هذه الحادثة بدء حياة ولو الفكرية وهو يشكر طالمة أن كسرت ساقه ، (وقد يكون لامة رأي بخلاف هذا) فقد تمدد على كرسي طويل يدفعونه من مكان لمكان وهو منبسط عليه لا يتحرك ، وقضى أياماً طويلاً على هذه الحالة بعيداً عن الحركة والنشاط البدني ، فكان أبوه يحضر له الكتب من مكتبة البلدية ليقرأ قليلاً للوقت . ولم يكن الوالد يدرى بالطبع ما هو قاعل ، إذ أنه في الواقع قد وضع الامس التي سوف تبني عليها حياة رجل من أعظم مفكري العالم ، كان من نتيجة هذه المطالعات البسيطة ان أخذت تقسيته تنجس الى المعرفة والى الكتب وصار يشعر ان خير ما تستطيع نفسه هو ان يقرأ من غير انقطاع ، وأنشأت بينه وبين الكتب صلة قوية نمت بنموه واتسعت باتساع عقله

وفي دور آخر من أدوار حياته نهضت احدى كلبيه وهو يلعب بالكرة . ثم أصيب بذات الرئة فعكف على كتبه وانزوى في سريره . وولو شاكر طنين الحادتين لانهما أوجدا الصلة بينه وبين الكتب تلك الصلة التي وضعت حيث هو الآن في المقام الاول من المفكرين

كان فقيراً جداً ، وكانت امه ككل أم حريصة متكبرة تمنه ان يخلع سترته أمام الصبيان في المدرسة لثلاث تكسف تحبها الملابس الداخلية المهلهلة المرقعة . كانت هذه الملابس الداخلية لظيفة حقاً ولكن احترام النفس يقتضي عدم اظهار الناس عليها

لا يمكن ان تمر كل هذه التقديرات العقلية والاسرار النفسية دون ان تترك اثرها في الطفل. فأقر ما فيها أنها لا تترك الطفل على صحته ، فلا يشعر معها بالحرية والاطلاق والبراءة في التواضع والشرار النفسية ، لان من عناصر هذه الحالة ان النطق بحياتين احدهما لنفسه ولأبيه وأبيه والاخرى لنداء الموضوعية ، للنس وللأوضاع الاجتماعية . هناك ناحية من حياته يحجب ان تظهر للناس عن حالتها دون مداراة او مداورة . ثم عندما يستريب الناس في تصرفاته لا يستطيع ان يتقدم بالاسباب الاصلية لهذه التصرفات ، فيضطر ان يداري ويداور ويتخاطب ، او يعرض نفسه لبشك والريبة . لمست أنكر ان كلاً منا يحيا حياتين احدهما خاصة والاخرى عامة ، ولكن الاحوال التي تضطر طفلاً في المحاسنة الى العاشرة ان يعيش على هذا الوضع ، احوال قاسية على نفسية الطفل لا بد ان تترك اثرها المستديم في حياته الروحية والعقلية والعاطفية

عجزت طائلة هربوت جروج ولز عن ان تقوم بمطالبه المدرسية ، واضطرت لاستغلاله اقتصادياً ليعين العائلة في كفاحها للحياة والمعيش . فأدخلته أمه صبيًا في متجر للأقمشة ، لينظف الدكان ، ويرتب البضاعة ويناولها للبايعين لعرضها على الزبائن ، يحاول جهده ان يوطن نفسه على هذه الحياة ولكنها جياة لا تروق أنسال السي هربوت ، انه يفكر ويفرم بالكتب والمطالعة ويكره هذه الحياة التي اضطرت اليها اضطراراً ، فينش زواج حاد في نفسه لا قبل له بتسكين نفسه أو بترويضها على الخضوع لنوع الحياة القدي وجد فيه ، فيهرب ويذهب الى المدرسة ، ويكافح ويستغل ليلاً ونهاراً وتوابع الظروف فينجح

قلت في مقدمة هذا الكلام ان ولز لا يدافع عن نفسه ولا هو معني^١ يظهر نواحي المعظمة في نفسه ، وانما هو يرد الاطوار العقلية والنفسية التي مر فيها ويترك للقارئ ان يخرج بالنتيجة التي تروقه ، ومن المسائل التي تناولها دون تعليق لتبرير نفسه او تمنيها ، مسألة بطلافة من زوجته الاولى ، ابنة خاله . معروف للجميع الآن ان ولز من المتطرفين في التفكير وبخاصة في العلاقات الجنسية كما يتبين من كتاباته الكثيرة ، ولقد اتهم بالاباحية في الاخلاق وهو جرم في نياتهِ واغراضه ، وكان منطلق الحوادث مما يعين مهاجميه وناقديه ، ذلك لأنه ترك زوجته والتحق بأمرأة أخرى وطاش معها بعيداً من زوجته في منزل مستقل ، ولا يلام السان بالطبع بزعم ان ولز اباحي لأن الحوادث شاهد على هذا الزعم

السان يدافع عن الحرية الجنسية ، ويدعو الناس الى التحرر من قيود الاجتماع في الشؤون العائلية وفي نفس الوقت يترك امرأته ليتسنى باحدى الطالبات اللاتي كن يدرسن عليه في المدرسة — يصعب على الناس الا يتهموه في نياتهِ واغراضه ، والناس يحكمون بالطواهر وبالتصرفات الواقعية ويستقرئون النيات والاعراض من السلوك . حقاً ان هذا الاستقراء خطأ ، وان الصواب ان تستقرأ التصرفات من النيات والدوافع النفسية ، ولكن هذه تعني على الجماهير في معظم الحالات اوفى كلها ،

ولا تظهر إلا للكلوجيين الباحثين وأذن فكانت لهم التي تكال لور أنس تقوم عليها في مسقط
طامة اناس ، وكان ولز اباحياً هذاً تماماً للاخلاق والفضائل ولولا ان الانكليز متعصبون لحرية الرأي
يقدمونها من قديم لما نجا ولز من السجن والتشريد

الواقع ان هربرت جورج ولز لم يكن اباحياً تاراً على الاخلاق والفضائل ، لم يزعم هو ذلك
لأنه لم يكن بسبيل الدفاع عن نفسه ، وانما بقوله كل من يقرأ سيرة حياته دون قنوت او زموت .

ترك ولز زوجته الاولى والتصق بامرأة اخرى ، ثم جيء به الى القضاء وتطلق من زوجته الاولى ، ومع
ذلك فقد احاطها بعنايته كل حياتها وقام بجميع مطالبيها ، وانتهى لها بيتاً بعد ان تزوجت من غيره ،
ثم تكفل بها بعد وفاة زوجها ، ثم زوج خليلته حالما اصبح حراً طليقاً وناش معها على ام وفاق وانحسب منها
اولاداً احدها الاستاذ وز استاذ علم الاحياء Biology ومعينه في انتاج بعض اعماله العلمية الكبيرة
سرد ولز هذه الوقائع سرداً بسيطاً دون تطبيق او تعقيب ودون ان يدفع عن نفسه شيئاً من

الهم التي تكال له بالحق وبالباطل ، لا بل لم يسردها بالتفصيل لأنه خشي على ما يظهر ان يفيض فيها
فيودي بالمسحة العلمية لكتابه وانما ترك للقارئ حريته فيقرأ السطور ويخرج بالنتيجة التي تروقه ،
دون انحاء او تأثير ، ودون ان يتم بتأيم نفسه او بتبرئتها مما لحقها . فلن شاء ان يتهمه بالاباحية ولن شاء

ان يبرئه منها وولز في الحالين قانع راض . ومن يقرأ سيرة ولز يلاحظ ظاهرة غريبة ، وهي ان كل
كتباته الادبية مرسسة على قطع من اختباره في الحياة ، فكان عند ما يعرف شخصية ما يتلقاها من

الحياة الى الادب في قصة يحرك اطرافها في خياله يدعو فيها الى نوع من الفلسفة التي يدعو اليها في حياته
الواقعية ، وبمباراة اخرى كان يأخذ شخصياته من الحياة ويضع على السنتها فلسفته في الاقتصاد والاجتماع

ثم يطلقها تبشر برأي بين جمهور القراء ، فهو لا يعنى بترويق اللفظ ، او حيك الجمل . لم يكن يعنى
بالقالب الادبي او بالمقاييس الادبية في كتاباته وانما يحرص على ان يكون علمياً في اعماله الادبية ،

فهو علمي النزعة بعيد عن الفن الخالص كما يفهمه ارباب الفن ، فقد تخيل الطيارات والسفر بها قبل ان
تخترع ، وتخيل الدبابات وحاش الى ان رآها تعمل مع الجيرش في الحرب العظمى ، ثم كتب عن القمر

ومن المريخ ومن الارض بمد الرف السنين ، كل هذا كسبه بطريقة علمية في قالب القصص

وفي هذه السيرة أيضاً قرأ رأي ولز في طائفة كبيرة من الادباء والعلماء ورجال السياسة الذين طاصروه ،
تقرأ من لين وستالين وروزفلت وجراي وبلقور ومكسيم جوركي وكبلنج وشو ورسيل ، وهو

جريء في التحدث عن هؤلاء ، لا يداريهم ولا يتملقهم ، ولا يحمل عليهم من غير ضرورة أو مسوغ ،
وانما هو يسرد مشورته معهم في هدوء ووقار ، وتخرج أنت من هذا السرد برأي في كل منهم

بالطبع لا أستطيع ان اخلص سيرة ولز ولا أظن أن أحداً يستطيع ذلك وانما كل ما يمكن أن
يضطلع به السان هو أن يستعرض بعض نواحي هذه السيرة كما استعرضتها أنا ، ثم يطلق عليها

كما علقت ولا ينني هذا عن قراءة سيرته أي خناه